

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

Verkehr und Infrastruktur (vif)

Mobilität

Verkehrssicherheit

Arsenalstrasse 43

Postfach

6010 Kriens 2 Sternmatt

Telefon +41 41 318 12 12

vif@lu.ch

vif.lu.ch

per E-Mail

KANTON LUZERN

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement

Verkehr und Infrastruktur (vif)

zentras, Betrieb Strassen

Rothenburgstrasse 19

6020 Emmenbrücke

Kriens, 11. September 2026 / FLM

Gemeinde Altwis und Aesch

Verkehrsordnung für Sperrung / Belagseinbau, inkl. Umleitungskonzept

Sehr geehrte Damen und Herren

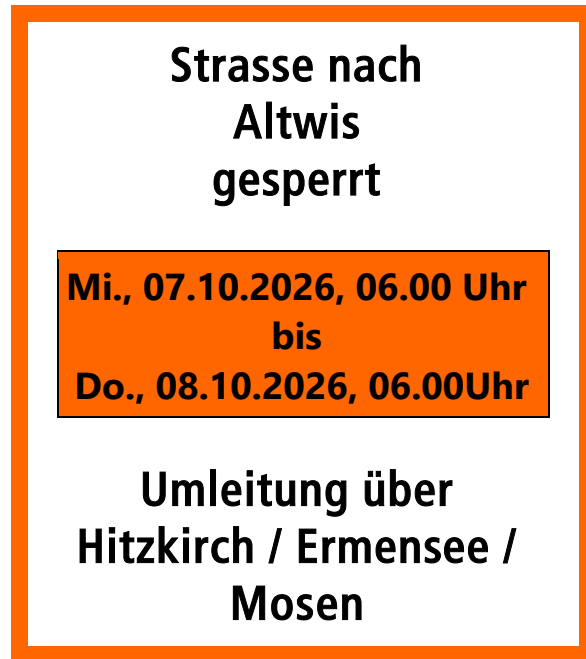
Wir überweisen Ihnen folgende Verkehrsordnung:

Strasse	K16 Emmen - Hochdorf - Aesch (Seetalstrasse)
Bereich	Altwis bis Aesch (KN Egg)
Signalisation	Sperrung mit Umleitung
Datum Sperrung	Mittwoch, 07.10.2026, 06.00 Uhr bis Donnerstag, 08.10.2026, 06.00Uhr
Ausweichdatum	Donnerstag, 08.10.2026, 06.00 Uhr bis Freitag, 09.10.2026, 06.00Uhr
Bauherrschaft	Kanton Luzern, Verkehr und Infrastruktur (vif), zentras Betrieb Strassen
Projektleitung	zentras, Bruno Küttel, bruno.kuettel@lu.ch, 041 288 91 71, 079 573 97 34
Bauleitung	PlanQuadrat AG, Samuel Wisler, samuel.wisler@planquadrat.ch, 041 910 99 26
Projekt Nr.	11453
Bauunternehmung	Sustra AG, Allmendstrasse 11, 6210 Sursee
Bauführung	Daris Mrsa, daris.mrsa@sustra.ch, 079 628 01 53
Polier	Thomas Frei, thomas.frei@sustra.ch, 079 460 15 54

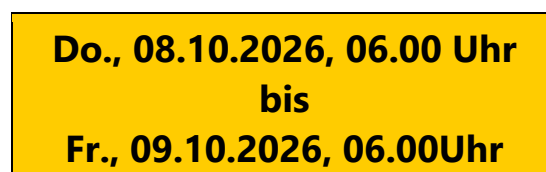
Umleitungskonzept

Pos. 1 Standort: Aesch, auf Höhe Grundstück 322, in Fahrtrichtung Altwis

1 Informationstafel (10 Tage vor Ausführungstermin aufstellen)



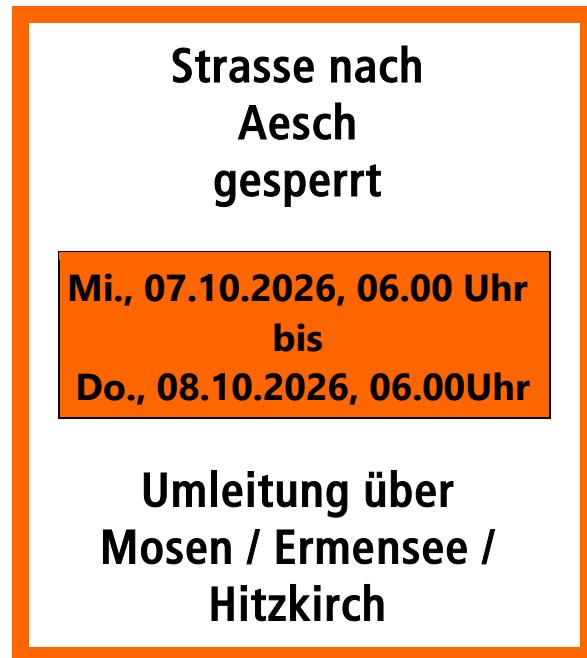
Verschiebedatum (Rückseite):



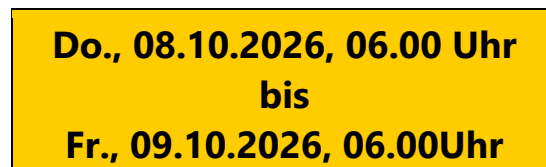
Pos. 2 Standort:

Altwis, auf Höhe Grundstück 555, in Fahrtrichtung Aesch

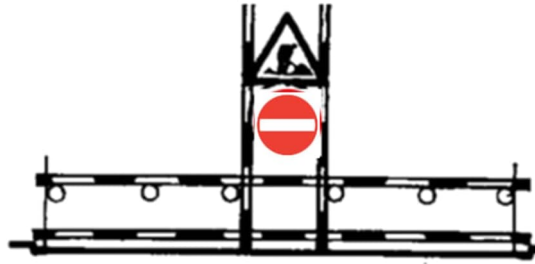
1 Informationstafel (10 Tage vor Ausführungstermin aufstellen)



Verschiebedatum (Rückseite):

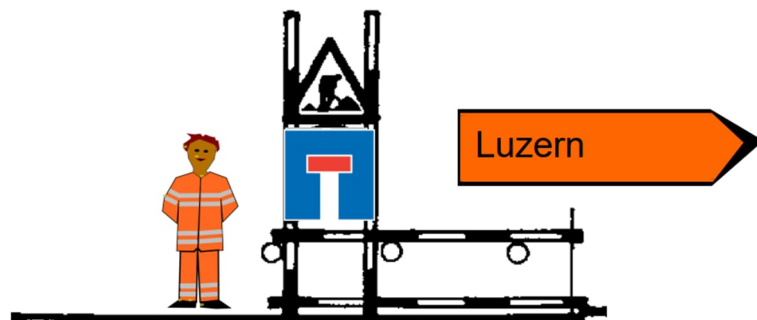


Pos. 3 Standort: Aesch, nach Einmündung Eggstrasse
In Fahrtrichtung Altwis



1 Strassensperre
1 Signal 2.02 «Einfahrt verboten»

Pos. 4 Standort: Aesch, Vorderdorf, nach Verzweigung Mosenstrasse
In Fahrtrichtung Altwis



1 Halbseitige Strassensperrung
1 Signal 4.09 «Sackgasse»
1 Signal 4.34, «rechts», Luzern
1 Verkehrsdienst

Pos. 5 Standort: Aesch, Vorderdorf, Verzweigung Mosenstrasse

Abdecken Wegweiser «Luzern» und «Grand Tour»

Pos. 6 Standort: Aesch, Moserstrasse Verzweigung Altwiserstrasse / Aescherstrasse

Abdecken Wegweiser «Altwis»
1 Verkehrsdienst



Pos. 7 Standort:

Mosen, Verzweigung Luzernerstrasse / Aescherstrasse
In Fahrtrichtung von Luzernerstrasse in Aescherstrasse



1 Signal 4.34, «rechts», Brugg

1 Signal 4.34, «rechts», Aesch

Pos. 8 Standort:

Mosen, Verzweigung Aescherstrasse / Luzernerstrasse
In Fahrtrichtung von Aescherstrasse in Luzernerstrasse



1 Signal 4.34, «links», Luzern

Pos. 9 Standort:

Richensee, Verzweigung Seetalstrasse / Bahnhofstrasse
In Fahrtrichtung von Seetalstrasse in Bahnhofstrasse



1 Signal 4.34, «links», Altwis

Pos. 10 Standort:

Richensee, Verzweigung Bahnhofstrasse / Seetalstrasse
In Fahrtrichtung von Bahnhofstrasse in Seetalstrasse



1 Signal 4.34, «rechts», Brugg

1 Signal 4.34, «rechts», Aesch

Pos. 11 Standort:

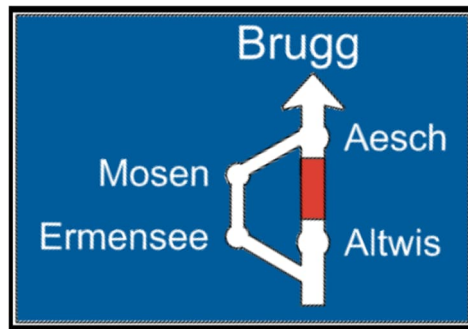
Gelfingen, Kreisel Gelfingen
Auf Mittelinsel «Richensee»



1 Signal 4.34, «rechts», Brugg
1 Signal 4.34, «rechts», Aesch

Pos. 12 Standort:

Gelfingen, Kreisel Gelfingen
Zufahrt von Hochdorf in Kreisel Gelfingen



1 Signal 4.53, Vorwegweiser für Umleitungen

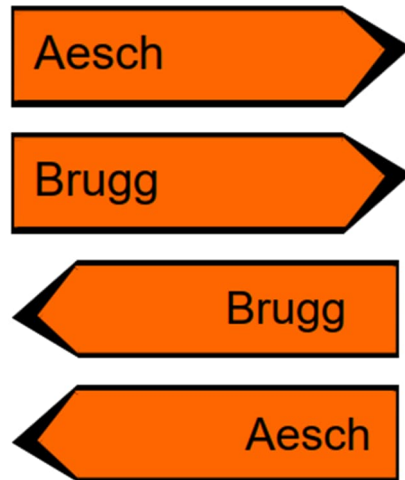
Pos. 13 Standort:

Gelfingen, Kreisel Gelfingen
Ausfahrt Richtung «Hitzkirch/Brugg»

Abdecken Wegweiser "Brugg"

Pos. 14 Standort:

Hitzkirch, Verzweigung Bahnhofstrasse / Aargauerstrasse
Kreuzung in Bahnhofstrasse



- 1 Signal 4.34, «rechts», Brugg**
- 1 Signal 4.34, «rechts», Aesch**
- 1 Signal 4.34, «links», Brugg**
- 1 Signal 4.34, «links», Aesch**

Pos. 15 Standort:

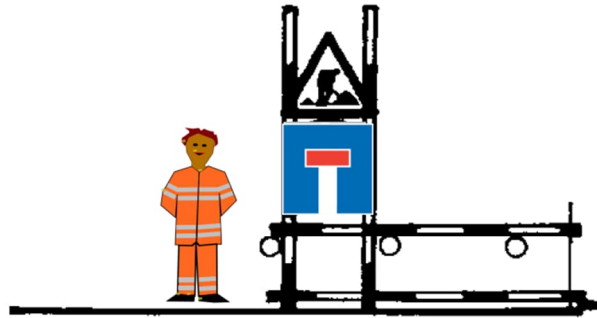
Hitzkirch, Verzweigung Lindenstrasse / Aargauerstrasse
In Fahrtrichtung von Lindenstrasse in Aargauerstrasse



- 1 Signal 4.34, «links», Brugg**
- 1 Signal 4.34, «links», Aesch**
- Abdecken Wegweiser "Brugg"**

Pos. 16 Standort:

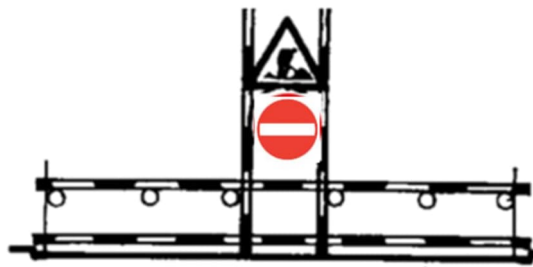
Altwis, Kreuzung Schulhausstrasse/Hauptstrasse
Nach der Verzweigung in Richtung Aesch



- 1 Halbseitige Strassensperrung**
- 1 Signal 4.09 «Sackgasse»**
- 1 Verkehrsdienst**

Pos. 17 Standort:

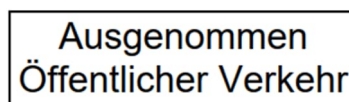
Altwis, Hauptstrasse, Höhe Grundstück 161
In Fahrtrichtung Aesch



- 1 Strassensperre**
- 1 Signal 2.02 «Einfahrt verboten»**

Pos. 18 Standort:

Altwis, Abzweiger Mosenstrasse / Altwiserstrasse
An bestehendes Signal



- 1 Zusatztafel, «Ausgenommen Öffentlicher Verkehr»**

Pos. 19 Standort:

Altwis, Kreuzung Mosenstrasse / Altwiserstrasse / Ermenseestrasse

Abdecken Wegweiser "Mosen"

Die Anwohner entlang der Kantonsstrasse K **16** müssen schriftlich und detailliert über die möglichen Zu- und Wegfahrten während der **Sperrzeit** orientiert werden. Die Bewilligung für das Befahren von Privatstrassen sowie die Parkiermöglichkeit muss durch die Bauleitung eingeholt werden.

Nach erfolgtem Belagseinbau muss die die Vormarkierung erstellen und gemäss genehmigten Plan die Fussgängerstreifen, sowie die Wartelinie (Haifischzähne) mit 2- Komp. Kaltspritzplastik markieren. Kann dies aus witterungsbedingten Gründen nicht erfolgen, muss durch die Signalisationsfirma aus allen Anfahrtsrichtungen folgende Signalisation aufgestellt werden: Signal 1.30 «Andere Gefahren»



Die zentras Betrieb Kantonsstrasse liefert und stellt die Infotafeln ca. 10 Tage vor der Sperrung. Die Gefahrensignale, Vorschriftssignale Vortrittssignale, Hinweissignale und die Wegweiser für die Umleitung inkl. das nötigen Befestigungsgestänge wird ca. 2 Tage vor der Sperrung durch das Strasseninspektorat bei den jeweiligen Positionen deponiert.

Die Bauunternehmung liefert und montiert die Absperrungen (rot/weisse Latten oder Scherengitter), Signale 1.14 «Baustelle», sowie die Baustellenlampen und stellt die Umleitungssignalisation vor Beginn der Sperrung gemäss Umleitungskonzept auf «scharf». Bestehende Wegweiser die für die Umleitung irreführend sind, müssen durch die Bauunternehmung, in der Zeit der Sperrung, abgedeckt werden. Der Unternehmer sorgt während der ganzen Dauer der Baustelle für eine einwandfreie Baustellensignalisation.

Rechtsgrundlage

Die Baustellen-Signalisation richtet sich nach dem Strassenverkehrsgesetz (SVG), der Signalisationsverordnung (SSV) und dem VSS Normblatt SN 40 886 (Temp. Signalisation auf Haupt- und Nebenstrassen).

Signale

Die Signale müssen in Form, Grösse und Ausführung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Wenn diese Baustellen-Signalisation über die angeordnete Zeit hinaus beansprucht wird oder Änderungen im Bauablauf erfolgen, ist die Dienststelle Verkehr und Infrastruktur (vif) rechtzeitig zu benachrichtigen.

Freundliche Grüsse

Oliver Cometto
Teamleiter Verkehrssicherheit

Markus Florin
Projektleiter Verkehrssicherheit
+41 41 288 9101
Markus.Florin@lu.ch

Kopie an:

Gemäss E-Mail Verteiler

Die Weiterleitung an die Feuerwehr hat jeweils über die zuständige Gemeinde zu erfolgen. Weitere Feinverteilung und Weiterleitung intern ist Sache der Hauptansprechpersonen.

Legende

Umleitung MIV

Umleitung Buslinie 107 und 109

Bauperimeter

Schilder

best.

proj.

KANTON LUZERN

Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement
Verkehr und Infrastruktur (vfi)

K 16 Emmen - Hochdorf - Aesch (Seetalstrasse)

11453 Einzelmassnahme Belagereneruerung

Gemeinde Hitzkirch / Aesch
Abschnitt Altwis bis Aesch (KN Egg)
Kilometer Hitzkirch, km 22.726 - 24.299

Situation 1:5000
Umleitung

Ausführungsprojekt

Verfasser
PlanQuadrat AG
Industriestrasse 6
6280 Hochdorf

Dokumen-Nr.
11453 / 60
Dokumen-Nr. Projektverfasser
C2-25-44 / 60

Reg.-Nr.(Kunstbauten)
Reg.-Nr.(Wasserbau)

Dateiname
H:\C2\Tiefbau\21**L
Status
*

Format
45/126
Datum / erstellt
13.08.2026 / nb
Version / Änderungsdatum
*

Datum / geprüft
13.08.2026 / sw
Datum / geprüft
*

Projektleitung
Realisierung Strassen oder
Planung Strassen oder
Naturgefahren oder zentras

eingegangen
Freigabe
*

geprüft
geprüft
*

PLANQUADRAT
Bauingenieure + Planer

PlanQuadrat AG
Industriestrasse 6
6280 Hochdorf
041 910 99 25
www.planquadrat.ch

Markierungs-/Signalisationsauftrag an zentras, Betrieb Kantonsstrassen

	Geschäft: 2026-25	Sachbearbeitung: FLM		Sachbearbeiter
Ort	Gemeinde:	Altwis - Aesch		
	Strasse:	K 16		
Auftrag	Bereich:	Atlwis - Aesch		
	Auftrag:	-Signalisation Sperrung / Umleitung		
Abschluss VS	Grund:	Belagssanierung		
	Kosten:	☒ zu Lasten Kanton Luzern, zentras Betrieb Strassen Bruno Küttel		
	Datum/ Unterschrift:	Datum:	Unterschrift:	
		11. September 2026	Markus Florin 	
	Eingesehen:	☐ AL	 TL: Oliver Cometto	
	Kopie an:	☒ VM, vif ☐ Gemeinderat ☒ Verkehrstechnik (per E-Mail) verkehrstechnik.polizei@lu.ch	☒ mit Beilagen ☐ mit Beilagen ☐ mit Beilagen	
Ausführung	LOGO:	☐ Nach Ausführung nachzutragen Datum erledigt/Visum:		
	Standort Signal	☐ Wurde mit Grundeigentümer abgeklärt		
	Mitteilungen, Bemerkungen:			
	Auftrag ausgeführt am:	Datum:	Stempel/Unterschrift:	zentras/Unternehmung